

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»
Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И.В. Макурин

2019 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

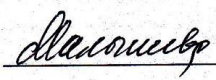
дисциплины «Лексикология английского языка»

основной профессиональной образовательной программы
подготовки бакалавров
по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
профиль «Специальный перевод»

| | |
|---------------------|--------------|
| Форма обучения | Очная |
| Технология обучения | Традиционная |

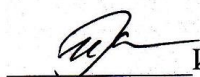
Комсомольск-на-Амуре 2019

Автор рабочей программы
доцент кафедры «Лингвистика и
межкультурная коммуникация», канд.
филол. наук


 Н.В. Малышева
« 16 » 01 2017 г.

СОГЛАСОВАНО

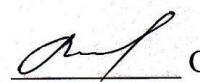
Директор библиотеки

 И.А. Романовская
« 17 » 01 2017 г.

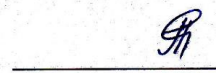
Заведующий кафедрой «Лингвистика и
межкультурная коммуникация»

 Г.А. Шушарина
« 17 » 01 2017 г.

Декан социально-гуманитарного
факультета

 О.А. Васильченко
« 17 » 01 2017 г.

Начальник УМУ

 Е.Е. Поздеева
« 17 » 01 2017 г.

Введение

Рабочая программа дисциплины «Лексикология английского языка» составлена в соответствии требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 № 940, и образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 «Лингвистика».

Практическая подготовка реализуется на основе:

Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел Квалификационные характеристики должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере [ЕКСД – Переводчик. Редакция от 9 апреля 2018 года (в т.ч. с изменениями вступ. в силу 01.07.2018)].

1 Аннотация дисциплины

| | | | | | | | | |
|-------------------------------|--|------------------------|-------------|-------------|-------------------------|--------|------------------------------|---------------------|
| Наименование дисциплины | Лексикология английского языка | | | | | | | |
| Цель дисциплины | формирование системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования английского языка, его функциональных разновидностей; | | | | | | | |
| Задачи дисциплины | <ul style="list-style-type: none"> – сформировать навык использования понятийного аппарата лексикологии для решения профессиональных задач; - показать междисциплинарные связи лексикологии и выработать понимание ее значения для будущей профессиональной деятельности; – показать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования; - сформировать представление о динамическом характере языковой системы и познакомить с путями пополнения словарного запаса посредством словообразования, заимствования, семантического развития слов; - сформировать у студентов умение делать самостоятельные обобщения и выводы из наблюдений над конкретным языковым материалом. | | | | | | | |
| Основные разделы дисциплины | Предмет, понятия, категории лексикологии Семасиология; Морфология; Парадигматические отношения языковых единиц; Фразеология; Территориальная вариативность английского языка | | | | | | | |
| Общая трудоемкость дисциплины | 5 з.е./ 180 академических часов | | | | | | | |
| | Семестр | Аудиторная нагрузка, ч | | | | СРС, ч | Промеж уточная аттестация, ч | Всего за семестр, ч |
| | | Лекции | Пр. занятия | Лаб. работы | Курсовое проектирование | | | |
| 6 семестр | 16 | 16 | - | - | 112 | 36 | 180 | |
| | ИТОГО: | 16 | 16 | - | - | 112 | 36 | 180 |

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами образовательной программы

Дисциплина «Лексикология английского языка» нацелена на формирование компетенций, знаний, умений и навыков, указанных в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, знания, умения, навыки

| Наименование и шифр компетенции, в формировании которой принимает участие дисциплина | Перечень формируемых знаний, умений, навыков, предусмотренных образовательной программой | | |
|--|--|--|--|
| | Перечень знаний (с указанием шифра) | Перечень умений (с указанием шифра) | Перечень навыков (с указанием шифра) |
| ОПК-1 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | Знать: отечественные и зарубежные достижения в области лексикологии английского языка | Уметь: определять типы значения лексических единиц, анализировать парадигматические отношения лексической системы языка | Владеть: <i>Навыком</i> проведения морфологического и семного анализа |
| | Знать: исторические и современные языковые процессы развития словарного состава языка | Уметь: анализировать лексические единицы в соответствии с положениями современных отечественных и зарубежных теорий | Владеть: <i>Навыком</i> анализа английского вокабуляра с точки зрения его системности |
| ОПК-13 способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач | Знать: типы словарей, их структуры, специфики подачи информации и ее организации | Уметь: выделить типологические признаки словарей по выбору | Владеть: навыком работы с электронными словарями для решения лингвистических задач |
| | Знать: электронные ресурсы языкового материала | Уметь: анализировать ряд лексем по нескольким словарям и электронным ресурсам | Владеть: электронными ресурсами языкового материала для решения лингвистических задач |

3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лексикология английского языка» изучается на 3 курсе в 6 семестре.

Дисциплина является обязательной дисциплиной и относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

Дисциплина «Лексикология английского языка» совместно с дисциплинами «Социоллингвистика» являются основой для успешного освоения дисциплины «Теория перевода» и прохождения государственной итоговой аттестации.

Дисциплина «Лексикология английского языка» частично реализуется в форме практической подготовки. Практическая подготовка организуется путем проведения практических занятий.

Дисциплина «Лексикология английского языка» в рамках воспитательной работы направлена на воспитание умения аргументировать, самостоятельно мыслить, развивает творчество, профессиональные умения.

4 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 академических часов.

Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий представлено в таблице 2.

Таблица 2 – Объем дисциплины по видам учебных занятий

| Объем дисциплины | Всего академических часов | |
|---|---------------------------|---|
| | Очная форма обучения | В том числе в форме практической подготовки |
| Общая трудоемкость дисциплины | 180 | |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего | 32 | |
| В том числе: | | |
| занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками) | 16 | |
| занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия) | 16 | 10 |

| Объем дисциплины | Всего академических часов | |
|---|---------------------------|---|
| | Очная форма обучения | В том числе в форме практической подготовки |
| Самостоятельная работа обучающихся и контактная работа, включающая групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателями (в том числе индивидуальные консультации); взаимодействие в электронной информационно-образовательной среде вуза | 112 | |
| Промежуточная аттестация обучающихся (экзамен) | 36 | |

5 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 3 – Структура и содержание дисциплины (модуля)

| Наименование разделов, тем и содержание материала | Компонент учебного плана | Трудоёмкость, ч | Форма проведения | Планируемые (контролируемые) результаты освоения | |
|---|---|-----------------|-----------------------------|--|------------------------|
| | | | | Компетенции | Знания, умения, навыки |
| Раздел 1 Предмет, понятия, категории лексикологии. | | | | | |
| Предмет, понятия и базовые категории лексикологии. Разделы лексикологии. Типы лексических единиц. Лексикография | Лекция | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-13 | ОПК-13 |
| Обзор словарей различных типов. Лексические единицы всех уровней | Практическое занятие | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-13 | ОПК-13 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | 10 | Выполнение заданий | ОПК-13 | ОПК-13 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к контрольной работе) | 10 | Выполнение задания. | ОПК-13 | ОПК-13 |
| ИТОГО | Лекции | 2 | - | - | - |

| Наименование разделов, тем и содержание материала | Компонент учебного плана | Трудоёмкость, ч | Форма проведения | Планируемые (контролируемые) результаты освоения | |
|--|---|-----------------|-----------------------------|--|------------------------|
| | | | | Компетенции | Знания, умения, навыки |
| по разделу 1 | Практические занятия | 2 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 20 | - | - | - |
| | Раздел 2 Семасиология | | | | |
| Значение слова. Семантический сдвиг. Парадигматические отношения в семантике | Лекция | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-1 | ОПК-1 |
| Типы значений слова. Омонимы, антонимы, синонимы, гипонимы, гиперонимы* | Практическое занятие | 4 | Традиционная | ОПК-13 | ОПК-13 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | 10 | Выполнение заданий | ОПК-1 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к контрольной работе) | 10 | Выполнение задания. | ОПК-1 | ОПК-1 |
| ИТОГО по разделу 2 | Лекции | 2 | - | - | - |
| | Практические занятия | 4 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 20 | - | - | - |
| Раздел 3 Морфология | | | | | |
| Словообразование | Лекция | 4 | Интерактивная (презентация) | ОПК-1 | ОПК-1 |
| Классификация морфем. Продуктивные, малопродуктивные, непродуктивные способы образования новых лексем* | Практическое занятие | 2 | Традиционная | ОПК-1 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная | 10 | Выполнение | ОПК-1 | ОПК-1 |

| Наименование разделов, тем и содержание материала | Компонент учебного плана | Трудоёмкость, ч | Форма проведения | Планируемые (контролируемые) результаты освоения | |
|---|---|-----------------|-----------------------------|--|------------------------|
| | | | | Компетенции | Знания, умения, навыки |
| | ая работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | | заданий | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к контрольной работе) | 10 | Выполнение задания. | ОПК-1 | ОПК-1 |
| ИТОГО по разделу 3 | Лекции | 4 | - | - | - |
| | Практические занятия | 2 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 20 | - | - | - |
| Раздел 4 Фразеология | | | | | |
| Фразеологические единицы как объект изучения лексикологии | Лекции | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-1 | ОПК-1 |
| Специфика фразеологического фонда английского языка. Свойства. Классификация* фразеологических единиц | Практические занятия | 2 | Традиционная | ОПК-1 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | 10 | Выполнение заданий | ОПК-1 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к контрольной работе) | 10 | Выполнение задания. | ОПК-1 | ОПК-1 |
| ИТОГО по разделу 4 | Лекции | 2 | - | - | - |
| | Практические занятия | 2 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 20 | - | - | - |
| Раздел 5 Язык как исторический феномен | | | | | |

| Наименование разделов, тем и содержание материала | Компонент учебного плана | Трудоёмкость, ч | Форма проведения | Планируемые (контролируемые) результаты освоения | |
|--|---|-----------------|-----------------------------|--|------------------------|
| | | | | Компетенции | Знания, умения, навыки |
| Этимологический анализ английского вокабуляра | Лекция | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-1 | ОПК-1 |
| Заемствования, типы и время заимствования. Типы ассимиляции заимствованных слов* | Практическое занятие | 2 | Традиционная | ОПК-1 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | 10 | Выполнение заданий | ОПК-1-4 | ОПК-1 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к контрольной работе) | 10 | Выполнение задания. | ОПК-1-4 | ОПК-1 |
| ИТОГО по разделу 5 | Лекции | 2 | - | - | - |
| | Практические занятия | 2 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 20 | - | - | - |
| Раздел 6 Территориальная вариативность английского языка | | | | | |
| Языковая вариативность | Лекция | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-1 | ОПК-1 |
| Стандартный английский, американский английский, британский английский. Диалекты британского и американского вариантов английского языка | Практическое занятие | 2 | Интерактивная (презентация) | ОПК-13 | ОПК-13 |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка к практическим занятиям) | 10 | Выполнение заданий | ОПК-1 | ОПК-1 |

| Наименование разделов, тем и содержание материала | Компонент учебного плана | Трудоёмкость, ч | Форма проведения | Планируемые (контролируемые) результаты освоения | |
|---|---|-----------------|---|--|------------------------|
| | | | | Компетенции | Знания, умения, навыки |
| | Самостоятельная работа обучающихся (подготовка презентации) | 12 | Подбор литературы. Составление плана. Выполнение задания. Техническое оформление. | ОПК-1 | ОПК-1 |
| ИТОГО по разделу 6 | Лекции | 2 | - | - | - |
| | Практические занятия | 2 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 22 | - | - | - |
| Промежуточная аттестация по дисциплине | | 36 | Экзамен | ОПК-1-ОПК -13 | ОПК-1 ОПК-13 |
| ИТОГО по дисциплине | Лекции | 16 | - | - | - |
| | Практические занятия | 16 | - | - | - |
| | Самостоятельная работа обучающихся | 112 | - | - | - |
| ИТОГО: общая трудоемкость дисциплины 180 часов, в том числе 18 часов в интерактивной форме | | | | | |

* РЕАЛИЗУЕТСЯ В ФОРМЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся, осваивающих дисциплину «Лексикология английского языка», состоит из следующих компонентов: подготовка к практическим занятиям; изучение теоретических разделов дисциплины; подготовка, оформление и защита презентаций, подготовка к терминологическим диктантам, подготовка к контрольной работе.

Для успешного выполнения всех разделов самостоятельной работы учащимся рекомендуется использовать следующее учебно-методическое обеспечение:

1) Лексикология английского языка: учеб. пособие / сост. Н.В. Малышева. – Комсомольск-на-Амуре: ФГБОУ ВПО «КнАГТУ», 2014. – 144 с.

Рекомендуемый график выполнения самостоятельной работы представлен в таблице 4.

Общие рекомендации по организации самостоятельной работы:

Время, которым располагает студент для выполнения учебного плана, складывается из двух составляющих: одна из них - это аудиторная работа в вузе по расписанию занятий, другая - внеаудиторная самостоятельная работа. Задания и материалы для самостоятельной работы выдаются во время учебных занятий по расписанию, на этих же занятиях преподаватель осуществляет контроль за самостоятельной работой, а также оказывает помощь студентам по правильной организации работы.

Чтобы выполнить весь объем самостоятельной работы, необходимо заниматься ежедневно. Начинать самостоятельные внеаудиторные занятия следует с первых же дней семестра. Первые дни семестра очень важны для того, чтобы включиться в работу, установить определенный порядок, равномерный ритм на весь семестр. Ритм в работе - это ежедневные самостоятельные занятия, желательно в одни и те же часы, при целесообразном чередовании занятий с перерывами для отдыха.

Начиная работу, не нужно стремиться делать вначале самую тяжелую ее часть, надо выбрать что-нибудь среднее по трудности, затем перейти к более трудной работе. И напоследок оставить легкую часть, не требующую больших интеллектуальных усилий.

Таблица 4 – Рекомендуемый график выполнения самостоятельной работы студентов

| Вид самостоятельной работы | Часов в неделю | | | | | | | | | | | | | | | | | | Итого по видам работ | | |
|--|----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|--|----------------------|--|------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | |
| Подготовка к практическим занятиям | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | 30 |
| Подготовка презентации | 2 | | 2 | 2 | | 2 | 2 | | | | 2 | 2 | | | | | | | | | 14 |
| Подготовка к контрольной работе | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | 28 |
| Подготовка к терминологическим диктантам | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | 14 |
| Изучение теоретических разделов дисциплины | | 2 | 2 | 2 | | 2 | 2 | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | 26 |
| ИТОГО в 6 семестре | 2 | 5 | 9 | 9 | 5 | 9 | 9 | 7 | 5 | 7 | 9 | 9 | 7 | 7 | 7 | 6 | | | | | 112 |

**7 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Таблица 5 – Паспорт фонда оценочных средств

| Контролируемые разделы (темы) дисциплины | Код контролируемой компетенции (или ее части) | Наименование оценочного средства | Показатели оценки |
|--|---|--|---|
| Предмет, понятия, категории лексикологии | ОПК-13 | Тест 1. Тест 2. Терминологический диктант Презентация | Определяет типы лексических единиц. Выделяет типологические признаки словарей. Анализирует лексем по словарям различных типов |
| Семасиология | ОПК-1-4 | Тест 1. Тест 2. Терминологический диктант | Определяет типы значения лексических единиц, анализирует парадигматические отношения лексической системы языка |
| Морфология | ОПК-1 | Тест 1. Тест 2. | Владеет основными положениями отечественной и зарубежной лексикологии. Анализирует лексические единицы в соответствии с этими положениями |
| Фразеология | ОПК-1 | Тест 1 Терминологический диктант | Владеет основными положениями отечественной и зарубежной лексикологии. Анализирует лексические единицы в соответствии с этими положениями |
| Язык как исторический феномен | ОПК-1 | Практическое задание 1 Тест 1 | Владеет основными положениями отечественной и зарубежной лексикологии. Анализирует лексические единицы в соответствии с этими положениями |

| | | | |
|---|-----------------|---------------------------------------|---|
| Территориальная вариативность английского языка | ОПК-13 | Практическое занятие 1 Презентация | Владеет основными положениями отечественной и зарубежной лексикологии. Анализирует лексические единицы в соответствии с этими положениями |
| | ОПК-1 ОПК-13 | Контрольная работа | Демонстрирует практическое использование методов анализа языкового материала |

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 6).

Таблица 6 – Технологическая карта

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|---|----------------------------------|--------------------|------------------------------------|--|
| 6 семестр <i>Промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой</i> | | | | |
| 1 | Тест по теме № 1 | В течение семестра | 10 баллов (по 5 баллов за тест) | 5 баллов – Тест выполнен без ошибок. Студент показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла – тест выполнен с 1 ошибкой. Студент показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - тест выполнен с 2 ошибками. Студент показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - тест выполнен с 3 ошибками, при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – тест выполнен с более чем 4 ошибками. Задание не выполнено. |
| 2 | Тест по теме № 2 | В течение семестра | 10 баллов (по 5 баллов за задание) | 5 баллов – Тест выполнен без ошибок. Студент показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла – тест выполнен с 1 ошибкой. Студент показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - тест выполнен с 2 ошибками. Студент показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - тест выполнен с 3 ошибками, при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – тест выполнен с более чем 4 ошибками. Задание не выполнено |
| 3 | Тест по теме № 3 | В течение семестра | 10 баллов (по 5 баллов за задание) | 5 баллов – Тест выполнен без ошибок. Студент показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла – тест выполнен с 1 ошибкой. Показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - тест выполнен с 2 ошибками. Показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - тест выполнен с 3 ошибками, при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – тест выполнен с более чем 4 ошибками. Задание не выполнено |

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|
| 4 | Тест по теме № 4 | В течение семестра | 5 баллов | 5 баллов – Тест выполнен без ошибок. Студент показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла – тест выполнен с 1 ошибкой. Студент показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - тест выполнен с 2 ошибками. Студент показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - тест выполнен с 3 ошибками, при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – тест выполнен с более чем 4 ошибками. Задание не выполнено |
| 5 | Тест по теме № 5 | В течение семестра | 5 балла | 5 баллов – Тест выполнен без ошибок. Студент показал отличные знания в рамках освоенного учебного материала. 4 балла – тест выполнен с 1 ошибкой. Студент показал хорошие знания в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - тест выполнен с 2 ошибками. Студент показал удовлетворительные знания в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - тест выполнен с 3 ошибками, при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. 0 баллов – тест выполнен с более чем 4 ошибками. Задание не выполнено |
| | Практическое задание по теме №5 | В течение семестра | 5 баллов | 5 баллов - студент правильно выполнил практическое задание. Студент показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил практическое задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил практическое задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительные умения в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень умений. 0 баллов – задание не выполнено. |

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|---|--|-------------------------|------------------------------------|---|
| 6 | Практическое задание по теме № 6 | В течение семестра | 5 баллов | 5 баллов - студент правильно выполнил практическое задание. Студент показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил практическое задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил практическое задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительные умения в рамках освоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении практического задания студент продемонстрировал недостаточный уровень умений. 0 баллов – задание не выполнено. |
| | Терминологический диктант по теме №1, 2, 4 | В течение семестра | 15 баллов (по 5 баллов за задание) | 5 баллов – студент правильно дал дефиницию предложенных терминов. Не допустил грамматических, орфографических и смысловых ошибок 4 балла – студент правильно дал дефиницию предложенных терминов. Допустил незначительные грамматические, орфографические и смысловые ошибки 3 балла – студент дал неточную дефиницию предложенных терминов, объяснил их «своими словами». Допустил незначительные грамматические, орфографические и смысловые ошибки 2 балла – студент дал дефиницию одного-двух терминов, не допустив существенных грамматических, орфографических или смысловых ошибок 0 баллов – задание не выполнено |

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|--|----------------------------------|--------------------|---|--|
| | Презентация | В течение семестра | 10 баллов (по 5 баллов за защиту презентации) | <p>5 баллов – студент показал отличные знания и свободное владение материалом. Отвечает на уточняющие вопросы. Презентация подготовлена полно и логично</p> <p>4 балла – студент показал хорошие знания и свободное владение материалом. Отвечает на уточняющие вопросы. Презентация подготовлена полно и логично</p> <p>3 балла – студент показал удовлетворительное знание материала, затрудняется при ответе на дополнительные вопросы. Презентация подготовлена с незначительными замечаниями</p> <p>2 балла – студент показал недостаточное знание материала, затрудняется при ответе на дополнительные вопросы. Презентация подготовлена со значительными замечаниями</p> <p>0 баллов – презентация не подготовлена</p> |
| | Контрольная работа | В течение семестра | 5 баллов | <p>5 баллов - студент правильно выполнил задание. Показал отличное владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>4 балла - студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>3 балла - студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>2 балла - при выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>0 баллов – контрольная работа не выполнена</p> |
| | Текущий контроль: | | 80 баллов | |

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|----------|--|------------------|------------------|--|
| Экзамен: | Вопрос – оценивание уровня усвоенных знаний | 20 баллов | 20 баллов | <p>20 баллов - студент правильно ответил на теоретический вопрос билета. Показал отличные знания в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы.</p> <p>15 баллов - студент ответил на теоретический вопрос билета с небольшими неточностями. Показал хорошие знания в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов.</p> <p>10 баллов - студент ответил на теоретический вопрос билета с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания в рамках усвоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей.</p> <p>0 баллов - при ответе на теоретический вопрос билета студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов.</p> |
| | Задание – оценивание уровня усвоенных умений | 15 баллов | 15 баллов | <p>15 баллов - студент правильно выполнил практическое задание билета. Показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы.</p> <p>10 баллов - студент выполнил практическое задание билета с небольшими неточностями. Показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов.</p> <p>5 баллов - студент выполнил практическое задание билета с существенными неточностями. Показал удовлетворительные умения в рамках освоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей.</p> <p>0 баллов - при выполнении практического задания билета студент продемонстрировал недостаточный уровень умений. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов.</p> |
| | Задание – оценивание уровня | 5 баллов | 5 баллов | 5 баллов – студент правильно дал дефиницию терминов билета. Не допустил грамматических, орфографических и смысловых ошибок |

| | Наименование оценочного средства | Сроки выполнения | Шкала оценивания | Критерии оценивания |
|---|----------------------------------|------------------|-------------------|---|
| | | усвоенных умений | | 4 балла – студент правильно дал дефиницию терминов билета. Допустил незначительные грамматические, орфографические и смысловые ошибки 3 балла – студент дал неточную дефиницию терминов билета, объяснил их «своими словами». Допустил незначительные грамматические, орфографические и смысловые ошибки 2 балла – студент дал дефиницию одного-двух терминов билетов, не допустив существенных грамматических, орфографических или смысловых ошибок 0 баллов – задание не выполнено |
| | Промежуточная аттестация: | | 40 баллов | |
| | ИТОГО: | | 120 баллов | |
| <p>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине, включая экзамен:</p> <p>0 – 64 % от максимально возможной суммы баллов – 0 – 74 балла - «неудовлетворительно» (недостаточный уровень для промежуточной аттестации по дисциплине);</p> <p>65 – 74 % от максимально возможной суммы баллов – 75 – 85 баллов - «удовлетворительно» (пороговый (минимальный) уровень);</p> <p>75 – 84 % от максимально возможной суммы баллов – 86 - 97 балла - «хорошо» (средний уровень);</p> <p>85 – 100 % от максимально возможной суммы баллов – 98 – 120 баллов - «отлично» (высокий (максимальный) уровень).</p> | | | | |

Типовые задания для текущего контроля

Тема № 1 «Предмет, понятия, категории лексикологии»

Тест 1:

1. Match the terms *external structure* / *internal structure* and examples of the analyses

The word *indivisible* consists of 3 morphemes: the prefix in-, the root divide, the suffix -ible _____

The word *indivisible* denotes 'unable to be divided or separated' _____

2. What are the main differences between studying words:

| Paradigmatically | Syntagmatically |
|------------------|-----------------|
| | |

3. Classify the following units into:

[l], re-, can the leopard change its spots, couple, [a:], They talked for a while as darkness fell on the forest, , -ion, cloud, [au], dark horse.

| lexical units | non-lexical units |
|---------------|-------------------|
| | |

4 Match the term and its definition

- | | |
|---------------|--|
| 1) Language | a) the totality of words in a language. |
| 2) Speech | b) a semiological system serving as the main and basic means of human communication. |
| 3) Vocabulary | c) the activity of man using language to communicate with other men. |

5 Write down the terms to the following definitions

- 1) The stock of words used or known to a particular person or group of persons _____
- 2) A book or set of books giving information about every branch of knowledge, or about a particular subject, with articles in alphabetical order _____
- 3) A book of words (synonyms, antonyms, associated and related words) that are put in groups together according to connections between their meanings and common topic _____
- 4) A list of all the words which are used in a particular book or in the works of a particular author, together with the context in which each word occurs _____

Тест 2

1. You are a dictionary-compiler. Choose lexical units necessary from your

point of view for inclusion in the dictionary. Explain your point of view

-aholic, Brangelina, e-, -ee, Euro- (combining form), **Euro** (adj, (informal) connected with Europe, especially the European Union), **euro** (n, the unit of money of some countries of the European Union), **flip-flop, freak, IT-girl, heads and tails, nanotechnology, nonalcalinocetaceoaluminosocupreovitriolic, see-saw, tip-top, ugly duckling.**

2. Identify the types of dictionaries the following entries belong to and explain what is of interest in the treatment of the word:

woman wu·mən pl. **women** wɪ·mɪn

adult female human being; female servant. OE. *wīfman* (n) m., later fem., f. *wīf* woman + man (n) MAN; a formation peculiar to Eng. not in the oldest OE. records, the primitive words being *wīf* WIFE and *cwene* QUEAN; assim. of *-fm-* to *-mm-* is evident in late OE. sp. (cf. LEMAN) and rounding of *wim-* to *wum-*, *wom-* in XIII. *wo-manish*. XIV (ch., Gower). *wo-mankind*. XIV. *wo-manly*. XIII (AncrR.). *wo-manize* emasculate XVI; consort XIX.

Тема № 2 «Семасиология»

Тест 1

1 Find the synonymous terms in the list

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| a) amelioration | g) restriction | m) deterioration |
| b) differentiation of synonyms | h) melioration | n) widening |
| c) degradation | i) pejoration | o) specialization |
| d) extention | j) generalization | p) degeneration |
| e) elevation | k) discrimination of synonyms | q) narrowing |
| f) worsening | l) broadening | r) bettering |

2 Define the cause of semantic development of the words (3 extralinguistic and 4 linguistic)

1 **Minerals** came to be used for **mineral water**. _____

2 In early New English the verb **overlook** was employed in the meaning «to look with an evil eye upon, to cast a spell over» from which there developed the meaning «to deceive» first recorded in 1596. _____

3 Primarily **pen** comes back to the Latin word **penna** («a feather of a bird»). As people wrote with goose pens, the name was transferred to steel pens, which were later on used for writing. Still later any instrument for writing was called a **pen**. _____

4 In everyday communication the noun **noise** means «sound, especially a sound that is loud, unpleasant, unexpected, undesired». It also has other, more specialized meanings: ex., in physics it means «a disturbance, especially a random of persistent disturbance, that reduces the clarity of a signal», in computer science – «irrelevant or meaningless data». _____

5 The noun **knave** suffered a striking change of meaning as a result of collision with its synonym **boy**. Now it has a pronounced negative evaluative connotation and means «a swindler, scoundrel».

6 The noun **token** originally had the broad meaning of «a sign». When brought into competition with the loan word **sign**, it became restricted in use to a number of set expressions as **love token, token of respect** so became specialized in meaning.

7 Today the word **client** is viewed euphemistically as «a person who is subject of regulation by a government agency or public authority».

3 Read the word stories and define their semantic development (generalization, specialization, amelioration, pejoration)

1 The earliest recorded meaning of the word **pipe** was a «musical wind instrument». Nowadays it can denote any hollow oblong cylindrical body.

2 **revolutionary**, once associated in the capitalist mind with an undesirable overthrowing of the status quo, is now widely used by advertisers as a signal of desirable novelty.

3 **worm** was a term for any crawling creature, including snakes.

4 **pretty** – «tricky, sly, wily» > «pleasing to look at, charming and attractive»

5 **demon** – «an angel» > «an evil spirit»

6 **disease** – «any inconvenience» > «an illness»

7 **ready** – «prepared for a ride» > «prepared for everything»

8 **affection** – «an emotion, a disposition or state of mind or body» > «gentle lasting love, fondness»

4 State whether the underlined words (phrases) are used metaphorically or metonymically.

1) The river forked at the edge of the wood.

2) I love Turgenev.

3) He draws inspiration of your presence.

4) He passed a greater part of the day over the bottle.

5) Soon the whole village awoke.

6) For some five-six months he has been working as a farm-hand on a small farm in Arizona.

7) The hill was crowded with a peculiar diadem of trees.

8) She had a good ear for music.

9) On the morning they came to the foot of the mountain.

10) The chair will recognize the speaker.

Tecm 2

1 Comment on the etymology and meaning of the following cases of metonymy. Explain the logic of the transfer of meaning.

Boycott –
Hooligan –
Mocco –
Malaga –

2 Identify the denotative and connotative elements of the meanings in the following words

to puzzle
to perplex
to mystify
to bewilder
to confound

3 In the examples given below identify the cases of widening and narrowing of meaning.

The two girls took hold of one another, one acting gentleman, the other lady; three or four more pairs of girls immediately joined them and began a waltz.

4 Explain the logic of the transfer of meaning:

– queen;
– hooligan;
– champagne.

5 Comment on the so-called folk etymology. Analyze the structure and origin of the following words:

– crayfish;
– pantry.

Тема № 3 «Морфология»

Тест 1

1 Match the following terms with their definitions:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1) abbreviation | 7) onomatopoeia |
| 2) adjectivalization | 8) reduplication |
| 3) adverbialization | 9) sound-interchange |
| 4) back-derivation | 10) stress-interchange |
| 5) compression | 11) substantivation |
| 6) lexicalization | 12) word-manufacturing |
- a) forming words sounding like the thing they represent,
b) forming a new word removing the end of a word that already exists;
c) forming holophrastic compound constructions by putting together a word combination or a sentence;
d) transformation of a grammatical form of a word into an individual lexeme with its own lexical meaning;
e) doubling a stem, either without any phonetic changes or with a variation of the root-vowel or consonant;
f) forming nouns from adjectives;

4) He took the hours-old dish away.

5) She was a frankmannered, talkative young lady.

6) The five years of her husband's newspaperownership had familiarised her almost unconsciously with many of the mechanical aspects of a newspaper printing-shop.

8) He was heart-sore over the sudden collapse of a promising career.

9) His heavy-lidded eyes and the disorder of his scanty hair made him look sleepy.

2 Analyse the structure of the following compounds and classify them into coordinative (1) and subordinative (2):

| | | |
|------------|----------------|--------------|
| Bookbinder | hot-tempered | dry-clean |
| doorbell | carefree | policy-maker |
| key-note | knife-and-fork | mad-brained |

3 Analyse the structure of the following compounds and classify them into syntactic (1) and asyntactic (2):

| | | |
|------------|----------------|------------------|
| five-fold | do-it-yourself | officer-director |
| two-faced | boogie-woogie | driver-collector |
| body-guard | building-site | hot-tempered |

4 Analyse the structure of the following compounds and classify them into endocentric (1) and exocentric (2)

| | | |
|----------------|-------------|---------------|
| thumb-nail, | nerve-knot, | danger-point, |
| daylight, | cream-puff, | corner-room, |
| breast-pocket, | side-door, | egg-plant, |

5 Arrange the following compounds into three groups according to their motivation: fully (1) or partially-motivated (2) and unmotivated (3)

| | | |
|-------------|--------------|------------|
| jelly-fish, | box-car, | air-brake, |
| inkstain, | love-quarrel | sun-light |
| money-box, | hand-shake, | stop-light |

Тема № 4 «Фразеология»

Тест 1

1 Analyze the structure of the following phraseological units. Give their Russian equivalents.

1 It is the last straw that breaks the camel's back.

2 Can the leopard change his spots?

3 A white elephant

1 There's no use crying over spilt milk.

2 Trojan horse

3 To set the Thames on fire.

2 Give the literal and figurative meaning of the phraseological units printed in bold type. State the type of phraseological units according to Vinogradov's classification

1 ...the sooner you are gone **bag and baggage**, the better for all parties. (Dick.)

2 All **the wind was out of her sails**, she muttered something and went off.

1 I have just one word to say of the whole tribe: they are a nuisance. Not that I ever suffered much from them; I took care **to turn the tables**.

2 James came back to town in a poor way, and went about with a pathetic attempt at **making the best of a bad job** (Galsw.)

3 *Pick out the phraseological units from the following sentences and classify them using classification systems* (by Vinogradov, Koonin, Smirnitsky, Arnold).

1 They were compelled by some devilish accident of birth or lack of force or resourcefulness to stew in their own juice of wretchedness. (Th. Dr.)

2 "I'd like to have a day or two in which to think it over...." "Why, certainly, certainly, Mr. Cowperwood," replied Stener genially. "That's all right. Take your time." (id.)

3 Jos, a clumsy and timid horseman, did not look to advantage in the saddle. "Look at him, Amelia dear. Such a bull in a china shop I never saw." (Thack.)

Тема № 5 «Язык как исторический феномен»

Практическое задание 1

1 *Read the following text. Identify the etymology of as many words as you can.*

The Roman Occupation

For some reason the Romans neglected to overrun the country with fire and sword, though they had both of these; in fact after the Conquest they did not mingle with the Britons at all but lived a semi-detached life in villas. They occupied their time for two or three hundred years in building Roman roads and having Roman Baths, this was called the Roman Occupation, and gave rise to the memorable Roman law, 'He who bathes first bathes fast', which was a good thing and still is. The Roman roads ran absolutely straight in all the directions and all led to Rome. The Romans also built towns wherever they were wanted, and, in addition, a wall between England and Scotland to keep out the savage Picts and Scots.

(From' *1066 and All That* by C. W. Sellar, R. J. Yeatman)

Тест 1

1 *Выберите термин, соответствующий данному определению*

The words and word-combinations which appear when a new meaning develops in the semantic structure of an existing word under the influence of its meaning in another language are ...

a) semantic borrowings

б) translation loans

в) borrowings proper

2 Выберите термин, соответствующий данному определению

Total confirmation to the phonetical, graphical and morphological standards of the receiving language and its semantic system.

а) partial assimilation

б) complete assimilation

в) non-assimilation

3 Выберите термин, соответствующий данному определению

A word different elements of which are of etymologically different origin

а) doublet

б) hybrid

в) obsolete word

г) folk etymology

4 Выберите термин, соответствующий данному определению

A complete change of the former paradigm of the borrowed word, the acquisition of new categories and paradigms by analogy with other English words

а) grammatical assimilation

б) graphical assimilation

в) semantic assimilation

5 Продолжите термин

Etymology is the brunch of linguistics studying ...

а) the semantic structure of the word

б) the morphological structure of words

в) the meaning of words

г) the origin of words

6 Слово **distance** ...

а) исконно английское

б) скандинавского происхождения

в) латинского происхождения

7 Индо-европейские морфемы являются ...

а) исконно английскими

б) заимствованными

8 Слово **girl** является ...

а) германского происхождения

б) исконно английское

9 Интернациональные слова ...

а) лексемы, заимствованные несколькими языками

б) лексемы, заимствованные одним языком

10 Слова **shirt** и **skirt** - ...

а) переводческие кальки

б) этимологические дублеты

в) этимологические гибриды

11 Суффикс, образующий отглагольные существительные, **-ing** ...

- а) исконно английский
- б) заимствованный

12 Исконно английские суффиксы, образующие существительные, – **dom** и **–ship** ...

- а) продуктивные
- б) непродуктивные

13 Выберите из предложенного списка полностью ассимилированные слова (АС) и частично ассимилированные слова (ЧАС)

tet-a-tet, boom, noodle, geisha, a la mode, delicatessen, frankfurter, harem, judo, ketchup, film noir, barricade, caravan, cruise, guitar, giraffe, glasnost, hamburger, icon, mosque, motto, perestroika, prima donna, quartz, sauerkraut, sketch, studio, tea, tornado, tsunami, violin,

14 Определите тип заимствования слова *babushka*

- а) семантическое заимствование
- б) интернациональное слово
- в) неологизм
- г) заимствование полное
- д) переводческая калька

Тема № 5 «Территориальная вариативность английского языка»

Практическое задание 1

Read the following passage. Write out the terms denoting the university teaching staff in the UK and in the USA. What are the corresponding Russian terms? Complete the table.

With hierarchies in organizations, it is often impossible to give a precise answer to the question ‘What’s the equivalent of a ‘PROFESSOR’ in BrE/ AmE?’ because there is no one-for-one correspondence between the different ranks, or only a partial correspondence. A good example is the hierarchy of university teaching, shown below.

A British *professor* is not exactly equivalent to a US *professor*, because the latter category divides into three levels: *full professor* (the most senior), *associate professor*, and *assistant professor* (the most junior). In the UK, the ranks below professor are *reader*, then *senior lecturer* (though some universities treat these grades as equivalent in salary, but different in function), then *lecturer*.

An *associate professor* is roughly equivalent to a *reader*, and *lower grades of lecturer* can be equated with an *assistant professor*. But it is not possible to identify the AmE equivalent of a *senior lecturer*, and in the days when tenured positions were serious academic options, there was even less equivalence, as a BrE lecturing post was usually tenured, whereas an AmE assistant professorial position was usually not (but rather, tenure-track).

(from the Cambridge Encyclopedia of the English Language
by David Crystal)

The table ‘The Teaching Staff’

| British | American | Russian |
|---------|----------|---------|
|---------|----------|---------|

| | | |
|-----------|---------------------|--|
| Professor | Full professor | |
| Reader | Associate professor | |
| | Assistant professor | |
| | | |

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

По теме № 6 «Территориальная вариативность английского языка»

Темы презентаций:

- 1 Russian English
- 2 Canadian English
- 3 Australian English
- 4 New Zealand English
- 5 Indian English
- 6 Cockney
- 7 Ebonics
- 8 English Dialects
- 9 American Dialects

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ ДИКТАНТ

Терминологический диктант проводится три раза за семестр: по теме №1, 2 и 4. Студентам выдается список обязательных для усвоения терминов. Непосредственно на диктант отбираются пять терминов, которые студенты пишут на английском языке.

Термины по теме №1

Lexicology, language, speech, synchrony, diachrony, vocabulary, phoneme, morpheme, word, referent, concept, paradigmatic relations, syntagmatic relations

Термины по теме №2

Nomination, primary nomination, secondary nomination, motivation, arbitrariness, iconicity, onomatopoeia, morphologic motivation, semantic motivation, phonetic motivation, folk etymology

Термины по теме №4

Phraseological unit, combinability, lexical valency, grammatical valency, productivity, cliché, phraseological combination, fusion, unity, nominative, communicative, interjectional

Контрольная работа

1 Define the type of polysemy in the following word. Prove your point with a diagram:

institute

2 Classify the words according to the type of homonymy (2 classifications).

Give transcription where necessary

- | | | |
|---------------------|----|----|
| Maid – made | 1) | 2) |
| Wound – wound | 1) | 2) |
| Tear – tear | 1) | 2) |
| Band – band | 1) | 2) |
| Friend's – friends' | 1) | 2) |

3 Analyze the following phraseological units according to 3 classifications (Koonin's, Vinogradov's and Arnold's). Define its etymological status (native, borrowed)

The law of the jungle

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

Hang up one's boot

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

Red herring

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

Can the leopard change its spots?

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

4 Translate the following words into English, giving two variants – British and American:

| | Br | Am |
|------------------|----|----|
| каникулы | | |
| бензин | | |
| детская коляска | | |
| консервная банка | | |
| чемодан | | |
| бумажник | | |
| печенье | | |
| две недели | | |
| очередь | | |
| тротуар | | |

5 Define the variant the words are used in (Canadian – C, South African – SA, Australian – Au, American – A)

- | | | |
|-------------|--------------|---------------|
| Bioscope | chesterfield | first nations |
| Banksia | parka | apartheid |
| Camp | footpath | bannock |
| Pannawonica | biggie | weekender |

6 Match the words and the type of semantic relations between them

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1) Furcoat – coat | a) antonyms |
| 2) Furcoat – skijacket | b) synonyms |
| 3) Room – house | c) hyperonym – hyponym |

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 4) Living room – room | d) part-whole relations |
| 5) Husband – wife | e) co-hyponyms |
| 6) Leave for – arrive | |

7 Group the words into 1) translator's false friends; 2) international; 3)

hybrids. Provide them with the translation

| | |
|-----------|-------------|
| baton | fabric |
| babushka | workafrolic |
| jacket | sympathetic |
| club | replica |
| film noir | hypothesis |

8 Compare the meanings of the given words. Define the mutual and specific features. Use special notation

Fabricate

Manufacture

Produce

Create

Make

9 Define the linguistic phenomena

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| Canal – channel | First-year – freshman |
| Admire – adore | Beauti+ful |
| Teacher – pupil | Mammal – turtle |
| Hypothesis – hypotheses | Cheque – check |
| Line - queue | |

10 Explain the basis for the following joke

Booking Clerk (at a small station): You'll have to change twice before you get to York

Villager (unused to travelling): Goodness me! I've only brought the clothes I'm wearing.

Задания для промежуточной аттестации

Контрольные вопросы к экзамену

- 1 The word as a basic language unit, a dialectical unity of form and content.
- 2 Motivation of words.
- 3 The etymological characteristics of the vocabulary of Modern English. Native and borrowed words.
- 4 Borrowing in the English vocabulary. The three main sources of borrowings. Causes and ways of borrowing.
- 5 Assimilation of borrowed words. Translation loans. Etymological doublets and hybrids. International words.
- 6 Meaning as the inner facet of the word. Types of meaning. Components of lexical meaning.
- 7 Semantic change: causes, nature, result.
- 8 Polysemy. The semantic structure of a polysemantic word.

- 9 Ways of development of polysemy.
- 10 Informal vocabulary of the English language Colloquial words. Slang.
- 11 Shortening as a word-building process in modern English. Abbreviations and acronyms.
- 12 Conversion as a specifically English word-building process.
- 13 Word-combination (compounding) as a word-building process in modern English. Types of compound words.
- 14 Affixation as a word-building process in modern English. Prefixes and suffixes, their classification, productivity and etymology.
- 15 Minor ways of word-building: blending, back-formation, vowel and consonant interchange, stress interchange.
- 16 Ways of enriching the English vocabulary: productive word-building process, semantic change, borrowings.
- 17 Homonyms and their classifications. Sources of homonyms in English.
- 18 Synonyms, their classifications. Sources of synonymy in the English language.
- 19 Antonyms. Classes of antonyms in English. Their role as expressive means.
- 20 Classifications of phraseological units.
- 21 General characteristics of the English language.
- 22 Formal vocabulary of the English language. Learned words. Professional terms. Historisms.
- 23 Free word-combinations, words and phraseological units: points of similarity and difference.
- 24 The specific features of the American variant of English. Territorial variants.
- 25 Black English Vernacular (the Ebonics).
- 26 Main types of dictionaries.
- 27 Main structural components of a dictionary.
- 28 Computing lexicography.
- 29 Proverbs, the problem of their classification. Phrasal verbs.
- 30 World English, its variants and varieties.
- 31 Australian, Canadian and South African (Indian) English, Asian English.

Задание 1. *Analyze the word and word combinations. State the linguistic phenomenon:*

- 1 As mad as a hatter; webucation; thing; raccoon; outside – inside; to pass away; decolonization
- 2 Decolonization; wonder child; tremble, shiver, shudder; an ugly duckling; duty – free; make out cashmere
- 3 Unlovingly; see – sea; high – low; UNESCO; to ask – to inquire; eye (of a needle); boy - girl
- 4 Unthoughtfully; radar; mother-in-law; the wings of joy; to ask – to inquire; rain – rein – reign; to die – to pass away
- 5 To have one’s tongue in one’s cheek; knew – new; flue; smog; discouragingly; lord; a Ford (a car), to stomach

- 6 Uptown – downtown; an ugly duckling; to man; to buy – to sell; the leg (of a table); Mayday; irresponsible
- 7 Cheerfulness; webucation; beat – beet; give – take; a star (an actor); export – to export; bulldog – collie - terrier
- 8 Misbeliever; e.g.; sweet – candy; a masterpiece; a working girl; knight; principle – principal, robot
- 9 First-nighter; to eye; love – hate; phone; hand (of a clock); a pickpocket; to stand on line (NY)
- 10 Painlessly; to lead – lead (n); flue; the pictures (cinema); shut up – hush; flutter, flare, flap, flop, flash; after a storm comes a calm
- 11 Unquestionably; sizzle; suite – suit; to breathe one’s last; JFK; excellent – super-duper; sycamore – buttonwood
- 12 Sheepishly; adore – abhor; VIP; the head (of a cabbage); naked – in one’s birthday suit; family; station
- 13 Unwholesome; snow blanket; a doubting Thomas; spring; fatherland – motherland; kin; forget-me-not
- 14 Irreplaceable; a restroom; bubble; hiss; scent – sent – cent; to cross the Rubicon; a baby carriage – perambulator
- 15 Anticlockwise; villain; agree – disagree; NATO; a wound – to wound; pizza; a Ford (a car)
- 16 Disapprovingly; SOS; an eye (of a needle); a baby carriage; appear – disappear; an import – to import; to sit on the fence
- 17 Disrespectfully; the Pentagon; forbidden fruit; a blackguard; to electrocute; a garage; like – love – adore - worship
- 18 Interchangeability; heaven – sky; to starve; vet; astrakhan; to elbow one’s way; I did buy my mom a hat; sparrow grass
- 19 Skyscraper; sizzle; make out; CD; spaghetti; wudja; to walk – to stride – to plod; a magpie – a swallow – a sparrow
- 20 Bald-headed; tongue (of a bell); to water; M.P.; old – young; cuckoo; JFK; I want off the bus
- 21 Irreplaceable; A-level; tail – tale; diesel; in the family way; outside – inside; to be tight – to drink; I did go to the supermarket
- 22 Undrinkable; a killjoy; smog; the foot (of a page); to smile like a Cheshire cat; story – storie; a station; to surrender – to give up
- 23 Delightfully; to netnik; chocolate drops; shirt – skirt; to begin – to start – to commence; a stiff upper lip; a black bird – a blackbird; every cloud has a silver lining
- 24 Unquestionably; to stand on line; dark – coloured; sugarfree; tremble – shiver – shudder; to kick the basket; dry – wet; VIP
- 25 Interchangeability; seeds of evil; clever – intelligent; cuckoo; dry – wet; slanguage; as mad as a hatter; a racoon
- 26 Misunderstanding; laser; queen; kind – unkind; to babysit; raccoon; vertically challenged; the heart of a country

- 27 Possessiveness; chocopie; to go west; deer; a wind – to wind; corpse – corps; to be or not to be; a hooligan; creek – brunch - run
- 28 Disapprovingly; cashmere; too many cooks spoil the broth; child – infant – kid; lady; bedroom; senior citizen; a bush

Задание 2. *Give the definitions of the following terms*

1 Lexicology, vocabulary, diachronic/ synchronic study, syntagmatic/ paradigmatic relations, paradigm, common words, neologisms, archaic, obsolete words, phoneme, morpheme, phrase, facet, referent, concept, motivation, sound symbolism, onomatopoeia, folk etymology/ wrong motivation.

2 Etymology, word-stock/ basic stock, language cross, borrowed/ loan words, native words, Common Germanic, General Indo-European, layer/ stratum, etymological doublets, etymological hybrids, toponyms, semantic borrowings, translation loans, borrowings proper, barbarisms, translator's false friends, international words, assimilation, degree of assimilation.

3 Semasiology, semantics, pragmatics, polysemy, metaphor, metonymy, extension/ broadening, narrowing, elevation/ amelioration, degradation/ deterioration, antonomasia, contiguity, similiarity, lexical meaning, grammatical meaning, denotative, significative, demonstrative, connotative meaning, ellipsis, semantic change.

4 Word-building, affixation, shortening, reversion, conversion, compounding, postpositivation, blending, abbreviation.

5 Homonymy, perfect homonyms, homophones, homographs, lexical, grammatical, lexico-grammatical homonyms; synonyms, total ideographic, territorial, stylistic synonyms, synonymic dominant; antonyms, antonyms proper, conversives, complementaries; euphemisms, dysphemisms, hyponyms, hyperonyms.

6 Phraseology, phraseological units/ idioms, phrasal verbs, proverbs, phraseological combinations, unities, fusions, nominative, communicative, nominative-communicative, interjectional phraseological units.

7 International language, proper, historical Americanisms, dialects, sociolect, pidgin, droll, cockney, Black English/ Ebonics.

8 Lexicography, dictionary (D), encyclopedic D., linguistic D., general D., restricted D., monolingual D., multilingual D., explanatory D., translation D., specialized D., phraseological D., D. of new words, of slang, of word-frequency, usage D., reverse D., pronouncing D., etymological D., ideographic D., entry, article of a D.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка : учеб. пособие / Г. Б. Антрушина. – М. : Дрофа, 2001. – 288 с.
2. Влавацкая, М. В. Основы лексикологии для студентов-филологов (на материале английского и русского языков) : учебное пособие / М. В. Влавацкая. - Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019. - 312 с. // IPR BOOKS : электронно-библиотечная система. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/98802.html> (дата обращения: 15.05.2021). - Режим доступа: по подписке
3. Елисеева, В. В. Лексикология современного английского языка (базовый курс) : учебное пособие / В. В. Елисеева – СПб : СПбГУ, 2015. - 232 с. // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/940878> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: по подписке.
4. Зинина, О. А. Лексикология английского языка. English Lexicology : учебное пособие / О. А. Зинина, А. Б. Окаева. - Минск : Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2017. - 140 с. // IPR BOOKS : электронно-библиотечная система. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/84908.html> (дата обращения: 15.05.2021). - Режим доступа: по подписке.

8.2 Дополнительная литература

1. Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков / В. Д. Аракин. - М. : Издательство : Физматлит, 2000.
2. Лексикология английского языка : учеб. пособие / сост. Н. В. Малышева. – Комсомольск-на-Амуре : ФГБОУ ВПО «КнАГТУ», 2014. – 144 с.
3. Смирницкий, А. И. Лексикология английского языка / А. И. Смирницкий. – М. : Изд-во МГУ, 1998. – 260 с.
4. Учебник по лексикологии / Е. А. Лукьянова, И. В. Толочин, М. Н. Конова-лова, М. В. Сорокина ; под редакцией И. В. Толочина. - Санкт-Петербург : Антология, 2021. - 350 с. // IPR BOOKS : электронно-библиотечная система. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/104160.html> (дата обращения: 15.05.2021). - Режим доступа: по подписке.
5. Багана, Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады : монография / Ж. Багана, А. Н. Безрукая, Е. Н. Таранова. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 124 с. - (Научная мысль). // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система. – URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=369655> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: по подписке.

8.3 Методические указания для студентов по освоению дисциплины

1 РД ФГБОУ ВО «КНАГТУ» 013-2016 «Текстовые студенческие работы. Правила оформления»

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1 Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM. Договор № 4997 эбс ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010 004 6311 244 от 13 апреля 2021 г.

2 Электронно-библиотечная система IPRbooks. Лицензионный договор № ЕП 44/4 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе IPRbooks ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010 003 6311 244 от 05 февраля 2021 г.

3 Образовательная платформа Юрайт. Договор № ЕП44/2 на оказание услуг по предоставлению доступа к образовательной платформе ИКЗ 21 1 2727000769 270301001 0010001 6311 244 от 02 февраля 2021 г.

4 Электронно-библиотечная система eLIBRARY.RU (периодические издания) Договор № ЕП 44/3 на оказание услуг доступа к электронным изданиям ИКЗ 211 272 7000769 270 301 001 0010 002 6311 244 от 04 февраля 2021 г.

5 A concise Anglo-Saxon Dictionary by John R. Clark Hall : Germanic Lexicon Project : сайт. – 1999 – 2020. – URL: http://lexicon.ff.cuni.cz/texts/oe_clarkhall_about.html/ (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

6 A Thesaurus of Old English : электронная база данных : сайт. – Glasgow, 2020. – URL: <https://oldenglishthesaurus.arts.gla.ac.uk/> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

7 British National Corpus : электронная база данных : сайт. – Oxford, 2015. – URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

8 Cambridge Dictionary : электронный словарь : сайт. – Cambridge University Press, 2021. – URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

9 Online Etymology Dictionary : электронный словарь : сайт. – Douglas Harper, 2001 - . - URL: <https://www.etymonline.com> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

10 The Portal to the Language of the Anglo-Saxons : электронный словарь : сайт. – London, 2011 - 2018. - URL: <http://old-engli.sh/dictionary.php> (дата обращения: 15.05.2021). – Режим доступа: свободный.

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Обучение дисциплине «Лексикология английского языка» предполагает

изучение курса на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проводятся в форме лекций и практических занятий.

Таблица 7 - Методические указания к отдельным видам деятельности

| Вид учебного занятия | Организация деятельности студента |
|------------------------|--|
| Лекция | Написание конспекта лекций: кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения. Выделять ключевые слова, формулы, отмечать на полях уточняющие вопросы по теме занятия |
| Практическое занятие | Работа с конспектом лекций, изучение разделов основной литературы по теме занятия, работа с текстом, освоение электронных материалов по дисциплине, анализ лексических единиц различных уровней |
| Самостоятельная работа | Для более глубокого изучения разделов дисциплины предусмотрены отдельные виды самостоятельной работы: подготовка к практическим занятиям, подготовка к контрольной работе, подготовка к терминологическим диктантам, подготовка презентаций. |

Самостоятельная работа является наиболее продуктивной формой образовательной и познавательной деятельности студента в период обучения. СРС направлена на углубление и закрепление знаний студента, развитие практических умений. СРС по дисциплине «Лексикология английского языка» включает следующие виды работ:

- подготовку к практическим занятиям;
- подготовку к терминологическим диктантам;
- подготовку презентаций;
- подготовку к контрольным работам;
- изучение теоретических разделов дисциплины.

Контроль самостоятельной работы студентов и качество освоения дисциплины осуществляется посредством:

- представления в указанные контрольные сроки результатов выполнения заданий для текущего контроля;
- выполнения контрольной работы.

Текущий контроль качества освоения отдельных тем дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы. Этот контроль осуществляется в течение семестра и качество усвоения материала (выполнения задания) оценивается в баллах, в соответствии с таблицей 6.

При подготовке презентации студентам рекомендуется следующее:

Структура презентации:

- 1 Историческая характеристика языкового ареала
- 2 Географическая характеристика языкового ареала
- 3 Фонетические, орфографические, морфологические, лексические, грамматические особенности варианта
- 4 Аудио или видео, репрезентирующее вышеперечисленные особенности варианта

Рекомендации к подготовке презентации:

- 1) четко сформулировать цель презентации, отобрать содержательную часть, выстроить логическую цепочку доклада;
- 2) выделить ключевые моменты текста;
- 3) определить виды визуализации (картинки, графики, диаграммы, таблицы);
- 4) подобрать дизайн слайдов;
- 5) сформатировать слайды. Текст слайдов не должен дублировать устное выступление докладчика. Они должны нести максимум изображений, имеющих смысловую нагрузку;
- 6) проверить визуальное восприятие презентации. Текст должен быть набран не менее чем 20 кеглем, текст заголовков – 22;
- 7) соотнести устное выступление со слайдами (на 5 – 7 минут устного выступления 10 – 15 слайдов);
- 8) текст устного доклада рекомендуется пронумеровать и распечатать.

Промежуточная аттестация (зачет с оценкой) производится в конце семестра. Итоговый рейтинг определяется суммированием баллов текущей оценки в течение семестра и баллов, полученных за контрольную работу. 0 – 64% от максимально возможной суммы баллов (0 – 74 балла) – «неудовлетворительно» (недостаточный уровень для промежуточной аттестации по дисциплине); 65 – 74% от максимально возможной суммы баллов (75 – 85 баллов) – «удовлетворительно» (пороговый (минимальный) уровень); 75 – 84% (86 – 97 баллов) – «хорошо» (средний уровень); 85 – 100% (98 – 120 баллов) – «отлично» (высокий (максимальный) уровень).

В качестве опорного конспекта лекций используется учебник:

Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка: Учеб. пособие. – 3-е изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2001. – 288 с.

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Освоение дисциплины «Лексикология английского языка» основывается на активном использовании Microsoft PowerPoint, Microsoft Office в процессе изучения теоретических разделов дисциплины и подготовки к практическим занятиям.

С целью повышения качества ведения образовательной деятельности в университете создана электронная информационно-образовательная среда.

Она подразумевает организацию взаимодействия между обучающимися и преподавателями через систему личных кабинетов студентов, расположенных на официальном сайте университета в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу <https://student.knastu.ru>. Созданная информационно-образовательная среда позволяет осуществлять взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством организации дистанционного консультирования по вопросам выполнения практических заданий.

12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для реализации программы дисциплины «Лексикология английского языка» используется материально-техническое обеспечение, перечисленное в таблице 8. Для проведения лекций используются следующие виды учебно-наглядных пособий: презентации.

Таблица 8 – Материально-техническое обеспечение дисциплины

Таблица 8 – Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Аудитория | Наименование аудитории (лаборатории) | Используемое оборудование | Назначение оборудования |
|--|--------------------------------------|---|-------------------------|
| Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа | | Помещение оснащено: специализированной (учебной) мебелью | Проведение занятий |
| Учебная аудитория (медиа) для проведения занятий лекционного и семинарского типа | | Помещение оснащено: специализированной (учебной) мебелью, оборудованием для презентации учебного материала: мультимедийный проектор, экран, ПЭВМ. | Проведение занятий |

Задания для организации «входного» контроля знаний учащихся

Задание: Прочитайте текст и ответьте на вопросы

A blonde decides one day that she is sick and tired of all these blonde jokes and how all blondes are perceived as stupid, so she decides to show her husband that blondes really are smart. While her husband is off at work, she decides that she is going to paint a couple of rooms in the house. The next day, right after the time her husband leaves for work, she gets down to the task at hand. Her husband arrives home at 5:30 and smells the distinctive smell of paint. He walks into the living room and finds his wife lying on the floor in a pool of sweat. He notices that she is wearing a ski jacket and a fur coat at the same time. He goes over and asks her if she is OK. She replies yes. He asks what she is doing. She replies that she wanted to prove to him that not all blonde women are dumb and she wanted to do it by painting the house. He then asks her why she has a ski jacket over her fur coat. She replies that she was reading the directions on the paint can and they said.... FOR BEST RESULTS, PUT ON TWO COATS. (A. Joke)

Tasks

- 1 Какое лингвистическое явление лежит в основе этой шутки?
Аргументируйте ответ
- 2 Чем различаются синонимы *dumb* и *stupid*? Какой тип синонимов?
- 3 Найдите примеры конверсии в тексте?
- 4 Сколько антонимов слова *smart* использовано в тексте?
- 5 Найдите в тексте антоним лексеме *ask*
- 6 Приведите примеры омонимов в тексте

Лист регистрации изменений к РПД

На 2021/2022 учебный год

| На 2021/2022 учебный год | | | |
|--------------------------|--|---|---------------|
| 1 | Актуализация литературы | 2 | Мальшева Н.В. |
| 2 | Актуализация лицензионного программного обеспечения | 1 | Мальшева Н.В. |
| 3 | <p>Воспитательная работа обучающихся.</p> <p>Основание: Федеральный закон от 31.07.2020 N 304-ФЗ "О внесении изменений в Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" по вопросам воспитания обучающихся"</p> | 1 | Мальшева Н.В. |
| 4 | <p>Практическая подготовка обучающихся.</p> <p>Основание: Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, Министерства просвещения Российской Федерации от 05.08.2020 г. № 885/390 "О практической подготовке обучающихся"</p> | 2 | Мальшева Н.В. |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| | | | |
| | | | |